



PHÁT HÀNH TIN TỨC

ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY LẬP TỨC: Ngày 9 tháng Mười, 2018

NGƯỜI LIÊN LẠC: Ralph Borrmann - 415.749.4900

Air District giải quyết vụ việc với Valero Refining Co.

Nhà máy lọc cần trả \$266,000 vì những vi phạm về chất lượng không khí

SAN FRANCISCO – Bay Area Air Quality Management District (Địa Hạt Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh) đã thông báo rằng Valero Refining Co. đã đồng ý trả \$266,000 để giải quyết những vi phạm về chất lượng không khí tại nhà máy lọc của họ ở Benicia.

Việc giải quyết này bao gồm 22 thông báo vi phạm được đưa ra cho công ty này vì không tuân thủ những quy định về chất lượng không khí trong những hoạt động của họ mà phần lớn diễn ra vào năm 2016. Những vi phạm dẫn đến việc giải quyết này đã được khắc phục ngay sau khi chúng được phát hiện.

Jack Broadbent, giám đốc điều hành của Air District nói, "Việc giải quyết này giúp đảm bảo rằng Valero vẫn phải thận trọng trong việc điều hành hoạt động của họ theo tất cả những quy định về chất lượng không khí. Đội ngũ thi hành và kiểm tra nguồn của Air District, cùng với nhiều loại công cụ khác được thiết lập để bảo đảm các nhà máy lọc tuân thủ giấy phép của họ."

Các thông báo vi phạm bao gồm:

- Mười một vi phạm do vượt quá các mức giới hạn phát thải, chín vi phạm trong số đó đã được phát hiện bởi các máy theo dõi mà liên tục đo lượng phát thải từ thiết bị của nhà máy lọc, một vi phạm khác được phát hiện từ một lần kiểm tra nguồn được tiến hành bởi nhà thầu của cơ sở, và một vi phạm khác được phát hiện bởi một thanh tra viên của Air District.
- Bảy vi phạm là những rò rỉ hydrocarbon tại các bể chứa hoặc đường ống dẫn.
- Hai vi phạm liên quan đến sai sót trong cơ sở dữ liệu thanh tra mà khiến cho những lần bỏ sót thanh tra tình trạng rò rỉ ở các van bị loại khỏi cơ sở dữ liệu.
- Một vi phạm là do thiếu sự điều chỉnh trên một máy theo dõi phát thải.
- Một vi phạm là do không đạt phần kiểm tra về độ chính xác của máy theo dõi.

Air District đưa ra các Thông Báo Vi Phạm khi các cơ sở vi phạm một quy định hay điều lệ cụ thể về chất lượng không khí. Những đơn vị vi phạm phải trả lời thông báo trong vòng mười ngày và nộp một bản mô tả những hành động mà họ sẽ thực hiện để khắc phục vấn đề. Những hành động này có thể bao gồm việc ngưng một số hoạt động ngay lập tức, hay thay đổi hoạt động hoặc thiết bị để tuân thủ.

Mọi ngân quỹ của việc giải quyết này sẽ được dùng để tài trợ những hoạt động của Air District như những hoạt động thanh tra và thi hành mà đã dẫn đến việc giải quyết này.

[Bay Area Air Quality Management District](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Air District qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

###

Văn Phòng Thông Tin của Air District
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Trang Chủ của Air District](#) | [Phát Hành Tin Tức](#)